

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 22: Auto

**Illustration:** Das Auge auf die Fahrbahn - die Hand am Steuer - und Du kommst überall durch  
**Autor:** Merz, Bernhard

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Das Auge auf die Fahrbahn – die Hand am Steuer – und Du kommst überall durch

### B.P.

Zwei Bäuerlein stehen in Alpnachstad zum erstenmal vor einer Tankstelle mit der bekannten Aufschrift: «B. P.» (Benzin und Petrol A.G.). Behauptet das eine nun, das heisse:

«Brünig-Pahn», und das Andere «Bilatus-Pahn».

Ein Jedes will recht haben und bald wäre die Sache zu Täglichkeiten ausgeartet, wenn nicht im letzten Moment ein drittes Bäuerlein gekommen wäre und den Streit geschlichtet hätte: «Das heisst nämlich „Boizei-Poste“!» sagte es, worauf sich die zwei andern schleunigst aus dem Staube machten.

Kast  
Auto-Unfall. Eine schwere Gehirnerschütterung wird konstatiert. Sorgend umstehen die Aerzte das Krankenlager. «Wird der Unfall schwere Folgen für seinen Verstand hinterlassen?»

«Wahrscheinlich.»  
«Aber sein Land wird der Mann doch noch vertreten können?»  
«Das bestimmt!»

Kauz

**RESTAURANT  
DU NORD**  
am Bahnhofplatz ZÜRICH / Familie Steffen

### Unfall am Genfersee

Ein Völkerbundsvertreter einer fremden Macht hatte in Genf einen

**FLIMS** HOTEL Sporthotel und Segnes  
In jeder Hinsicht vorzüglich und ... billig!  
Hans Müller, Direktor